

## FICHE SIGNALÉTIQUE

**SECTION 1: IDENTIFICATION DU PRODUIT CHIMIQUE ET DE LA SOCIÉTÉ**

**Identificateur du produit** : **TRAITEMENT D'HUILE MOTOR MEDIC**

**Usage du produit** : Additif d'huile à moteur.

**Famille chimique** : Mélange.

**No. de pièce du fabricant** : M1815C

**Nom et adresse du fournisseur/distributeur:**  
**Radiator Specialty Co., of Canada**  
 1711 Aimco Blvd.  
 Mississauga, ON, Canada  
 L4W 1H7

**Nom et adresse du fabricant:**  
 Consulter le fournisseur

**No de téléphone d'information**  
 : (905) 625-9117 (lundi au vendredi, 8h à 16h)

**No. de téléphone en cas d'urgence**  
 : 613-996-6666 (CANUTEC)

**SECTION 2. IDENTIFICATION DES DANGERS**

**Classification** : Renseignements SIMDUT: Ce produit est un produit contrôlé selon le SIMDUT. Il respecte un ou des critères de classification d'un produit contrôlé tel qu'il est indiqué dans la partie IV du Règlement sur les produits contrôlés (RPC).  
 Classification pour SIMDUT:  
 Catégorie D2B (Matières ayant d'autres effets toxiques ou chroniques).

Étiquetage: Les phrases recommandées sur l'étiquette du fournisseur se retrouvent dans la Section 15.

Symboles SIMDUT exigés sur l'étiquette du fournisseur :



**Aperçu des urgences** : Liquide jaune léger. Faible odeur.  
 ATTENTION! Provoque une irritation des yeux.  
 Les fumées provenant du produit chauffé ou des buées, risque d'irriter les voies respiratoires. Le contact continu ou à répétition avec la peau risque de causer l'assèchement et l'irritation de la peau.

**EFFETS ÉVENTUELS POUR LA SANTÉ :****Symptômes d'exposition de courte durée (aiguë)**

- Inhalation* : Si le produit est chauffé ou en cas de formation de buées, l'inhalation risque de causer une irritation pour le nez, la gorge et la voie respiratoire. La surexposition aux buées ou brouillards risque de causer la pneumonie chimique (inflammation du tissu pulmonaire).
- Peau* : Risque de causer une légère irritation de la peau.
- Yeux* : Risque de causer une irritation de modérée à grave.
- Ingestion* : Risque de causer une irritation de la bouche, de la gorge et de l'estomac. Risque de causer nausée, vomissement et diarrhée.

**Effets nocifs chroniques éventuels**

- : Le contact continu ou à répétition avec la peau risque de causer le dégraissage qui aura comme conséquence une irritation et possiblement la dermatite.

**Statut de cancérigène** : Consulter la Section 11 « Renseignements toxicologiques ».

**Autres dangers importants** : Consulter la Section 11 « Renseignements toxicologiques ».

**Effets potentiels sur l'environnement**

- : Consulter la Section 12 « Renseignements écologiques ».

**SECTION 3: COMPOSITION/INFORMATIONS SUR LES COMPOSANTS**

<u>Composants</u>	<u>No CAS</u>	<u>% (poids)</u>
Distillats naphthéniques lourds (pétrole), traités à l'acide	64742-18-3	60,00 – 100,00
Copolymère d'éthylène/propylène	25190-87-8	10,00 – 30,00
Dithiophosphate de zinc	19210-06-1	1,00 – 5,00

**SECTION 4: PREMIERS SECOURS**

- Inhalation** : Amener la victime à l'air libre. En cas d'arrêt respiratoire, donner la respiration artificielle. Si la respiration est difficile, seul le personnel médical est autorisé à donner de l'oxygène. Si l'irritation persiste, demander rapidement des soins médicaux.
- Contact avec la peau** : Retirer les vêtements et les chaussures contaminés. Bien nettoyer la région affectée avec de l'eau savonneuse pendant au moins 15 minutes. Si l'irritation persiste, demander rapidement des soins médicaux.
- Contact avec les yeux** : Rincer immédiatement les yeux avec beaucoup d'eau pendant au moins 15 minutes. Consulter immédiatement un médecin.
- Ingestion** : Ne pas provoquer le vomissement. Consulter un médecin. Ne jamais rien faire avaler à une personne inconsciente.
- Notes au médecin** : Traiter de façon symptomatique.

**SECTION 5. MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE****Dangers d'incendie/conditions d'inflammabilité**

- : Ininflammable en conditions d'utilisation normales. Cependant, risque de s'enflammer si exposé à la chaleur extrême et aux flammes. Les contenants fermés risquent d'éclater si exposé à une chaleur excessive ou aux flammes à cause de l'accumulation de la pression interne. Le produit risque de flotter et de s'enflammer de nouveau à la surface de l'eau.

**Propriétés comburantes** : Aucun à notre connaissance.

**Données d'explosibilité: Sensibilité aux chocs / décharges électrostatiques**

- : Sensibilité aux chocs ou aux décharges électrostatiques non prévue.

**Moyen d'extinction approprié** : Agent chimique en poudre, mousse, dioxyde de carbone et eau pulvérisée. Ne pas utiliser un jet d'eau afin d'éviter de répandre la matière brûlante.

**Marche à suivre/équipement spécial pour combattre les incendies**

- : Les pompiers devraient porter un équipement de protection approprié et un appareil respiratoire autonome muni d'un élément facial complet à pression positive. Déplacer les contenants des lieux d'incendie s'il n'y a pas de danger. L'eau pulvérisée peut être utile pour refroidir l'équipement exposé à la chaleur et aux flammes.

**Produits de combustion dangereux**

- : Oxydes de carbone; Oxydes de soufre; Composés du phosphore; Oxyde de zinc; Oxydes d'azote; Autres composés organiques non identifiés.

**SECTION 6: MESURES À PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE**

**Précautions individuelles** : Toutes les personnes mises en cause lors du nettoyage doivent porter un équipement de protection approprié. Voir mesures de protection sous chapitre 7 et 8. Tenir tous les autres employés en amont du vent et à l'écart du déversement/rejet. Restreindre l'accès aux lieux jusqu'à ce que le nettoyage soit terminé.

**Précautions pour la protection de l'environnement**

- : S'assurer que le produit déversé s'infiltre dans les drains, les égouts, les étendues d'eau ou les espaces fermés.

**Nettoyage des déversements**

- : Ventiler le secteur du déversement. Enlever toute source d'ignition. Contenir et absorber le liquide déversé avec une matière inerte non combustible (ex: du sable), ensuite placer la matière contaminée dans un contenant pour élimination ultérieure (voir Section 13). Aviser les autorités compétentes tel qu'exigé.

**Matières interdites**

- : Ne pas utiliser d'absorbants combustibles comme la sciure.

**SECTION 7: MANIPULATION ET STOCKAGE**

**Manutention sécuritaire** : Utiliser dans un endroit bien ventilé. Porter l'équipement de protection adéquat durant la manutention. Éviter de respirer les fumées. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Tenir à l'écart de la chaleur extrême et des flammes. Éviter le contact avec les matières incompatibles. Laver soigneusement après manipulation. Garder le contenant fermé hermétiquement lorsque le produit n'est pas utilisé.

**Exigences en matière d'entreposage**

: Entreposer dans un endroit frais, sec et bien ventilé. Éviter une exposition directe au soleil. Entreposer à l'écart des matières incompatibles. Les lieux d'entreposage doivent être identifiés clairement, libres de toute obstruction et accessibles au personnel qualifié et autorisé seulement. Inspecter régulièrement les contenants pour vérifier s'ils sont endommagés ou s'ils fuient.

**Substances incompatibles** : Oxydants forts; Acides; Amines.

**Matériaux d'emballage spéciaux**

: Toujours garder dans des contenants fabriqués du même matériau que le contenant du fournisseur.

**SECTION 8: CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE****Limites d'exposition**

<u>Ingrédients</u>	<u>ACGIH TLV</u>		<u>OSHA PEL</u>	
	<u>TWA</u>	<u>STEL</u>	<u>PEL</u>	<u>STEL</u>
Distillats naphéniques lourds (pétrole), traités à l'acide	5 mg/m <sup>3</sup> (comme bruine d'huile minérale)	P/D	5 mg/m <sup>3</sup> (comme bruine d'huile minérale)	P/D
Copolymère d'éthylène/propylène	P/D	P/D	P/D	P/D
Dithiophosphate de zinc	P/D	P/D	P/D	P/D

**Ventilation et mesures d'ingénierie**

: Utiliser une ventilation générale ou à la source pour maintenir les concentrations dans l'air sous les limites d'exposition recommandées.

**Protection respiratoire**

: Si la limite d'exposition TLV est dépassé, un respirateur homologué NIOSH/MSHA est conseillé. Obtenir l'avis de votre fournisseur de protection respiratoire.

**Protection de la peau**

: Des gants imperméables à la matière sont recommandés. Obtenir les conseils des fournisseurs de gants. Selon les conditions d'utilisation, un tablier imperméable devrait être porté.

**Protection des yeux/du visage**

: Des lunettes à coques antiéclaboussures sont recommandées.

**Autre équipement de protection**

: Un poste de douche oculaire et une douche d'urgence devront être à proximité du secteur de travail.

**Considérations générales d'hygiène**

: Éviter de respirer les fumées. À manipuler conformément aux bonnes pratiques d'hygiène industrielle et aux consignes de sécurité. Éviter de manger, de boire, de fumer ou d'utiliser des produits cosmétiques en travaillant avec ce produit. Laver soigneusement après manipulation. Enlever et laver les vêtements contaminés avant réutilisation.

**SECTION 9. PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES**

<b>État physique</b>	: Liquide.	<b>Apparence</b>	: Liquide jaune léger.
<b>Odeur</b>	: Faible odeur.	<b>Seuil olfactif</b>	: P/D
<b>pH</b>	: P/D		
<b>Point d'ébullition</b>	: 302°C	<b>Densité relative</b>	: P/D
<b>Point de fusion/de gel</b>	: P/D	<b>Coefficient de répartition eau/huile</b>	: P/D
<b>Pression de vapeur (mmHg @ 20° C/68° F)</b>	: < 0,1	<b>Solubilité dans l'eau</b>	: Insoluble.

<b>Densité de vapeur (Air = 1)</b> : P/D	<b>Taux d'évaporation (acétate n-butylique = 1)</b> : P/D
<b>Composés organiques volatils (COV)</b> : P/D	<b>Matières volatiles (% en poids)</b> : P/D
<b>Point d'éclair</b> : 160°C	<b>Température d'auto-inflammation</b> : P/D
<b>Point d'éclair, méthode</b> : Cleveland open cup (creuset ouvert)	<b>Limite supérieure d'inflammabilité (% en vol.)</b> : P/D
<b>Limite inférieure d'inflammabilité (% en vol.)</b> : P/D	<b>Retour de flamme observé</b> : S/O
<b>Distance de projection de la flamme</b> : S/O	<b>Viscosité</b> : 375 - 425 cSt @ 40°C
<b>Pression absolue du contenant</b> : S/O	
<b>Renseignement générique</b> : Aucun renseignements supplémentaires.	

**SECTION 10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ**

<b>Stabilité/Réactivité</b> : Stable dans les conditions recommandées et prescrites de manutention et d'entreposage.
<b>Polymérisation dangereuse</b> : Une polymérisation dangereuse ne se produit pas.
<b>Conditions à éviter</b> : Éviter la chaleur et les flammes nues.
<b>Substances à éviter et incompatibilité</b> : Oxydants; Acides; Amines.
<b>Produits de décomposition dangereux</b> : Aucun connu, se référer aux produits de combustion dangereux à la Section 5.

**SECTION 11: INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES**

<b>Organes cibles</b> : Yeux, peau, système respiratoire et système digestif.
<b>Voies d'exposition</b> : <i>Inhalation:</i> OUI <i>Absorption cutanée:</i> NON <i>Peau &amp; Yeux:</i> OUI <i>Ingestion:</i> OUI
<b>Propriétés irritantes du produit</b> : Irritant léger pour la peau. Irritant modéré à grave pour l'oeil.
<b>Données toxicologiques</b> : Il n'existe aucune donnée pour le produit lui-même, uniquement pour les ingrédients. Voir les données ci-dessous pour la toxicité aiguë.

<b>Composants</b>	<b>CL<sub>50</sub>(4hr)</b> <b>inh. rat</b>	<b>DL<sub>50</sub></b>	
		<b>(Orale, rat)</b>	<b>(cutané, lapin)</b>
Distillats naphténiques lourds (pétrole), traités à l'acide	P/D	> 5000 mg/kg	> 2000 mg/kg
Copolymère d'éthylène/propylène	P/D	P/D	P/D
Dithiophosphate de zinc	P/D	4170 mg/kg	> 5010 mg/kg

<b>Statut de cancérigène</b> : Aucun des composants sont inscrits comme étant cancérigènes par ACGIH, IARC, OSHA ou NTP. Faire attention en versant cette matière. Ce produit peut créer un mélange complexe de matière en suspension durant le chauffage ou pendant un incendie. Cette matière peut comprendre des hydrocarbures aromatiques polycycliques.
<b>Effets sur la reproduction</b> : N'est pas sensé avoir des effets sur la reproduction.
<b>Tératogénicité</b> : N'est pas sensé être un tératogène.
<b>Mutagénicité</b> : N'est pas sensé être mutagène chez les humains.
<b>Épidémiologie</b> : Aucun connu ou rapporté par le fabricant.
<b>Sensibilisation à la matière</b> : N'est pas sensé être un sensibilisateur respiratoire ou cutané.
<b>Substances synergiques</b> : Aucun connu ou rapporté par le fabricant.
<b>Autres dangers importants</b> : Aucun connu ou rapporté par le fabricant.
<b>Maladies aggravées par une surexposition</b> : Affections cutanées, troubles de la vue et troubles respiratoires déjà existants.

**SECTION 12: INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES**

**Écotoxicité** : Les caractéristiques écologiques de ce produit n'ont pas été entièrement analysés. Le produit ne doit pas s'infiltrer dans les drains ou les cours d'eau, ou être déposé là où cela pourrait affecter les eaux de surface ou souterraines.

Voir les tableaux suivants pour les données écotoxiques pour chaque ingrédient.

**Données Écotoxicité:**

<u>Composants</u>	<u>No CAS</u>	<b>Toxicité pour les poissons</b>		
		<b>CL50 / 96h</b>	<b>NOEL / 21 jour</b>	<b>Facteur M</b>
Distillats naphténiques lourds (pétrole), traités à l'acide	64742-18-3	> 1000 mg/L (truite arc-en-ciel) (Références croisées)	P/D	Aucun(e).
Copolymère d'éthylène/propylène	25190-87-8	P/D	P/D	Aucun(e).
Dithiophosphate de zinc	19210-06-1	P/D	P/D	Aucun(e).

<u>Composants</u>	<u>No CAS</u>	<b>Toxicité pour les daphnias</b>		
		<b>CE50 / 48h</b>	<b>NOEL / 21 jours</b>	<b>Facteur M</b>
Distillats naphténiques lourds (pétrole), traités à l'acide	64742-18-3	> 1000 mg/L (daphnie magna) (QSAR)	P/D	Aucun(e).
Copolymère d'éthylène/propylène	25190-87-8	P/D	P/D	Aucun(e).
Dithiophosphate de zinc	19210-06-1	P/D	P/D	Aucun(e).

<u>Composants</u>	<u>No CAS</u>	<b>Toxicité pour les algues</b>		
		<b>EC50 / 96h or 72h</b>	<b>NOEC / 96h or 72h</b>	<b>Facteur M</b>
Distillats naphténiques lourds (pétrole), traités à l'acide	64742-18-3	> 1000 mg/L/72hr (algues vertes) (Références croisées)	P/D	Aucun(e).
Copolymère d'éthylène/propylène	25190-87-8	P/D	P/D	Aucun(e).
Dithiophosphate de zinc	19210-06-1	P/D	P/D	Aucun(e).

**Mobilité** : Il n'existe pas d'information disponible pour le produit lui même.

**Persistance** : Il n'existe pas d'information disponible pour le produit lui même.

**Potentiel de bioaccumulation** : Il n'existe pas d'information disponible pour le produit lui même. Voir les données suivantes pour renseignements sur les ingrédients.

<u>Composants</u>	<u>Coefficient de partage n-octanol/eau (log Kow)</u>	<u>Facteur de bioconcentration (FBC)</u>
Distillats naphténiques lourds (pétrole), traités à l'acide (CAS 64742-18-3)	3,9 - 6 (calculé)	P/D

**Effets nocifs divers sur l'environnement**

: Aucun autre effet négatif pour l'environnement (comme par exemple, l'appauvrissement de l'ozone, le potentiel de la création d'ozone photochimique, les perturbations endocriniennes, le potentiel d'un réchauffement global) sont prévus de cette composante.


**SECTION 13: CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION**

**Manipulation en vue de l'élimination**

: Manipuler les déchets conformément aux recommandations indiquées dans la section 7.

**Méthodes d'élimination** : Éliminer conformément aux lois sur les déchets dangereux locales, provinciales et fédérales.

#### SECTION 14: INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

Information sur la réglementation	Numéro ONU	Nom d'expédition	Classe	Groupe d'emballage	Étiquette
Canada (TMD)	Aucun(e).	Non réglementé.	Non réglementé	Aucun(e)	
<b>Canada (TMD)</b>	Aucun(e).				
<b>Renseignements supplémentaires</b>					

#### SECTION 15: INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

##### Étiquetage:

ATTENTION! Cause une irritation oculaire. Les fumées provenant du produit chauffé ou des buées, risque d'irriter les voies respiratoires. Le contact continu ou à répétition avec la peau risque de causer l'assèchement et l'irritation de la peau.

Précautions: Utiliser dans un endroit bien ventilé. Porter l'équipement de protection adéquat durant la manutention. Éviter de respirer fumées et brouillards. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Tenir à l'écart de la chaleur extrême et des flammes. Éviter le contact avec les matières incompatibles. Laver soigneusement après manipulation. Entreposer dans un endroit frais, sec et bien ventilé, loin des sources de chaleur ou d'ignition.

PREMIERS SOINS: En cas d'inhalation, déplacer la personne à l'air frais. En cas d'arrêt respiratoire, pratiquer la respiration artificielle. Si la respiration est difficile, seul le personnel médical est autorisé à donner de l'oxygène. Si l'irritation persiste, demander rapidement des soins médicaux. En cas de contact cutané, retirer les vêtements contaminés immédiatement et laver à fond avec de l'eau et du savon pendant au moins 15 minutes. Si l'irritation persiste, demander rapidement des soins médicaux. En cas de contact oculaire, rincer sous l'eau courante pendant au moins 15 minutes. Consulter immédiatement un médecin. Si ingéré, ne pas faire vomir. Consulter un médecin. Ne jamais rien faire avaler à une personne inconsciente.

Pour plus de renseignements, consulter la fiche signalétique.

##### Renseignements Canadien:

Renseignements Loi canadienne sur la protection de l'environnement (CEPA): Tous les ingrédients énumérés apparaissent sur la Liste intérieure des substances (DSL).

Renseignements SIMDUT: Se référer à la Section 2 pour la classification SIMDUT de ce produit.

***Ce produit a été classé selon les critères de risque du RPC et la FDS contient toutes les informations exigées par le RPC.***

##### Renseignement fédéral É.-U :

TSCA: Tous les ingrédients énumérés apparaissent sur le registre Toxic Substances Control Act (TSCA).


#### SECTION 16: AUTRES INFORMATIONS

##### **Légende**

: ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists  
 CAS: Chemical Abstract Services  
 HSDB: Hazardous Substances Data Bank  
 CIRC: Centre international de recherche sur le cancer  
 Inh: Inhalation  
 CL: Concentration létale  
 DL: Dose létale  
 MSHA: Mine Safety and Health Administration  
 S/O: Sans objet  
 P/D: Pas disponible  
 NIOSH: National Institute of Occupational Safety and Health  
 NOEC: Concentration sans effet observé  
 NTP: National Toxicology Program / Programme national de toxicologie  
 OCDE: Organisation de coopération et de développement économiques  
 OSHA: Occupational Safety and Health Administration  
 PEL: Permissible exposure limit (Limite d'exposition permise)  
 RTECS: Registry of Toxic Effects of Chemical Substances

STEL: Limite d'exposition à court terme (Short Term Exposure Limit)  
 TMD: Loi et Règlement sur le transport des marchandises dangereuses au Canada  
 TLV: Valeurs seuils (Threshold Limit Values)  
 TWA: Moyenne pondérée dans le temps  
 SIMDUT: Système d'information sur les matières utilisées au travail

- Références** :
1. ACGIH, Threshold Limit Values for Chemical Substances and Physical Agents & Biological Exposure Indices pour 2016.
  2. International Agency for Research on Cancer Monographs, recherche 2016.
  3. Canadian Centre for Occupational Health and Safety, CCIInfoWeb base de données 2016 (Chempendium, HSDB et RTECs).
  4. Fiches signalétiques du fabricant.
  5. OCDE - The Global Portal to Information on Chemical Substances - eChemPortal, 2016.

<p><b><u>Préparée pour :</u></b>                  Radiator Specialty Co. of Canada                  1711 Aimco Blvd.                  Mississauga, ON, Canada, L4W 1H7                  Téléphone: 905-625-9117 (lundi au vendredi 8 h à 16 h)                  Adresser toutes les requêtes à Radiator Specialty.</p>	
<p><b><u>Préparée par :</u></b>                  ICC Centre de Conformité Inc.  <a href="http://www.thecompliancecenter.com">http://www.thecompliancecenter.com</a></p>	

**DÉNI DE RESPONSABILITÉ**

Cette fiche de données de sécurité a été établie par ICC Centre de Conformité Inc. en utilisant l'information fournie par Radiator Specialty Co. of Canada et le service de renseignements du CCOHS. Les renseignements contenus dans la fiche de données de sécurité sont offerts pour votre considération et à titre indicatif lorsque que vous serez exposé à ce produit. ICC Centre de Conformité Inc et Radiator Specialty Co. of Canada n'acceptent aucune interprétation comme étant une garantie exprimée ou implicite et n'assument aucune responsabilité quant à l'exactitude ou la précision des données contenues dans cette fiche. Les données dans cette fiche ne peuvent être applicables en cas de mélange avec un autre produit ou dans un autre procédé.

Cette fiche de données de sécurité ne peut être changée, ou modifiée de quelque façon que ce soit sans avoir obtenue, au préalable, la permission explicite de ICC Centre de Conformité Inc. et Radiator Specialty Co. of Canada.

**Date de la préparation (mm/jj/aaaa)** : 07/27/2007

**Date de révision (mm/jj/aaaa)** : 07/27/2016

**No de révision** : 4

**Informations de révision** : sections de la FDS mises-à-jour:  
 12. INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES

**FIN DU DOCUMENT**